

Magasin zin zin, pour fêtes...

CLEMENT Frédéric (Ipomée-Albin Michel)

(difficulté de lecture niveau 2 à 3)

L'objet-livre

- repérer le titre (police utilisée), l'auteur, la collection, la maison d'édition, la tranche (et le logo), la quatrième de couverture, le format (17x23.5cm) et le support
- l'illustration est agencée autour d'une ouverture carrée réalisée pratiquement au centre de la couverture (véritable invitation à entrer, à se glisser dans le livre)
- on rendra les enfants attentifs à l'association d'éléments naturels et d'objets divers collés

Emission d'hypothèses de sens

- à la lumière du titre, l'illustration pourrait effectivement faire penser à la devanture d'un magasin mais peut-être aussi à l'entrée d'un palais mystérieux, d'une caverne remplie de trésors ou encore d'un pays des merveilles
- c'est en prenant connaissance du résumé (quatrième de couverture) que l'on pourra envisager différentes constructions de sens

Résumé

Frédéric Tic Tic marchand d'objets insolites, rares ou précieux cherche un cadeau d'anniversaire pour Alys la "petite marchande de merveilleuses merveilles"

Intérêt pédagogique

- ce livre s'ouvre comme un coffre rempli de merveilles entassées pêle-mêle : des titres de contes de notre patrimoine, des citations, des allusions écrites ou iconographiques, des rêves. C'est un catalogue un peu "zinzin". Les aquarelles, les détails de peintres célèbres, les collages d'objets hétéroclites, se mêlent à la fantaisie typographique des mots qui s'égrènent telle une litanie rimée
- la beauté plastique associée au texte font de cet album une œuvre remarquable. A lire comme on fouille dans un grenier. C'est le grenier du patrimoine collectif (entre autres, celui des contes de partout et toujours) qui défile dans notre mémoire

Approche plastique du livre

a- les illustrations : les différentes techniques utilisées créent un univers original et représentent une véritable formation à la sensibilité esthétique. Il y a du mystère et du rêve

o les peintures aux teintes chaudes comportent de nombreux effets (ombres et lumières, mouvement, flou) et emportent le lecteur dans un monde fantastique

o les collages d'objets insolites et d'éléments naturels induisent différentes impressions : visuelles (couleurs, transparence, relief), tactiles (textures, substances, épaisseurs, volumes), auditives (bruits, sons), olfactives (parfums, senteurs), gustatives (saveurs). Ils représentent le lien avec la réalité

o les dessins, entre réel et imaginaire, exclusivement traités en noir et gris témoignent d'un temps révolu auquel appartiennent souvenirs et rêves d'enfant. Clin d'œil au cinéma noir et blanc d'autrefois, à un temps où la photographie n'existait pas encore

o les photographies d'objets en gros plan (sans arrière-plan) toujours en tête de page traitées à la manière d'un catalogue, d'un documentaire, d'une collection. Elles sont "étiquetées". Nous sommes en pleine réalité

b- lecture d'images : une véritable lecture d'images est nécessaire. Les illustrations ne sont pas le simple reflet du texte, elles le dépassent. Le lecteur doit aussi créer ses propres images en laissant libre cours à son imaginaire (interaction imaginative, cinéma intérieur)

c- rapport texte-image : l'effet de surprise est permanent. Il est provoqué par un traitement en parallèle (forme littéraire particulière // techniques d'illustrations particulières ; festival d'expressions, mots, figures de style // succession de dessins, photos, collages, peintures ; texte très souvent à gauche // illustrations très souvent à droite ; références à d'autres auteurs (contes, histoires) // références à d'autres artistes (peintres, photographes) ; organisation de l'espace originale (mise en page, taille et police des lettres, caractères gras) // organisation de l'espace originale (page vierge, vignettes, pas de page pleine). Inversement, on notera une idée de fusion (insertions de photos dans certaines lettres, dessins en guise de ponctuation, lettres et mots identiques au niveau sonore, liens d'une page à l'autre, du recto au verso, reprises de page en page)

Approche linguistique

a- genre littéraire : à lire comme un pome style "à la Prévert" ; texte puzzle : la lecture en continu n'est pas toujours nécessaire (catalogue) ; chaque lecteur peut se laisser guider par ses propres pistes : intertextualité avec les contes merveilleux et les propres œuvres de Frédéric Clément. Le texte permet également de rencontrer des situations de langage inhabituelles (jeux sur et avec le langage)

b- organisation et structure du récit :

situation initiale - la réalité matérielle

Frédéric Tic Tic cherche un cadeau d'anniversaire pour Alys

déroulement de l'action : la recherche (véritable invitation au voyage entre réel et imaginaire)

Frédéric Tic Tic fait l'inventaire de ses richesses, de ses trésors. Mais qu'offrir ? Même le plus beau des cadeaux ne semble pas assez précieux pour Alys

situation finale : richesse des sentiments

Frédéric Tic Tic a trouvé son cadeau et l'offre à Alys

c- les personnages :

quelques suggestions : identité et place des personnages, du narrateur, rôle et fonction dans le déroulement de l'histoire

d- techniques et procédés d'écriture :

- la prise de parole (le monologue, le dialogue) : l'histoire racontée à la première personne, le mode des verbes, les connecteurs d'enchaînement, la forme interrogative

- les jeux de langage : expressions imagées, figures de style, accumulations, énumérations, exagérations, répétitions, rimes, sonorités, allitérations, vocabulaire

e- activités et productions d'écrits :

- établir des inventaires individuels (contenus de ce que l'on met dans sa poche, contenus de cartables...), futiles (contenus de sacs à petits riens...), imaginaires (cadeaux à offrir pour la fête des mères...)

- recomposer le livre en se donnant des contraintes d'organisation : rassembler dans un "chapitre" tout ce qui fait référence aux contes traditionnels, dans un autre tout ce qui fait référence aux choses précieuses...

- choisir une illustration et inventer une petite histoire entre rêve et réalité

- la langue poétique, son rythme, ses métaphores

Mise en réseaux culturels

a- autour de Frédéric Clément :

o auteur et illustrateur : *Le livre épuisé*, edts Ipomée-Albin Michel 1985

o illustrateur : *Le luthier de Venise*, conte de Claude Clément, coll "pastel", Ecole des Loisirs 1988, *Le collier*, Christine Baroche, Albin Michel 1995, *Le peintre et les cygnes sauvages*, Claude Clément, Casterman 1994, *L'enfant qui dessinait des chats*, A. Levine, Pastel 1994

b- intertextualité avec des œuvres connues : contes et autres histoires du patrimoine littéraire : *Le petit prince*, A. de Saint Exupéry, edts Gallimard ; *La petite fille aux allumettes*, Andersen, Gallimard jeunesse folio Cadet ; *Les aventures d'Alice aux Pays des Merveilles*, L. Carroll ; *Le tour du monde en 80 jours*, J. Verne ; *Cendrillon* ; *La Belle au bois dormant* ; *La princesse au petit pois* ; *Le chat botté* ; *Le petit Poucet*, *Merlin l'Enchanteur...*

c- autour d'artistes : Doisneau (photographie), Magritte, Dali (peinture)

Prolongements possibles

a- dans les différents champs disciplinaires : arts plastiques

b- les chiffres remarquables : 7 et 9

c- débat d'opinions autour des grands sentiments humains

S. DUFOUR / Maître Ressources Maîtrise des Langages / maternelle Jean Macé BELLEVILLE / Publication et mise en ligne : janvier 2003

Liste de références des œuvres de littérature jeunesse (documents d'application des programmes) page 15